

# Phm

## Chapter 1

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1 Παῦλος, δέσμιος Χριστοῦ Ἰησοῦ, καὶ Τιμόθεος, ὁ ἀδελφὸς; Φιλήμωνι,  
 ပရိလူ အကျဉ်းသား ခရစ်တော် ယရှေ-၏ -နှင့် တိမောသေ -ထို ညီအစ်ကို ဖိလမုန်-ထံ  
[G3972](#) [G1198](#) [G5547](#) [G2424](#) [G2532](#) [G5095](#) [G3588](#) [G0080](#) [G5371](#)

τῷ ἀγαπητῷ καὶ συνεργῷ ἡμῶν;  
 -ထို ချစ်လှစွာသော -နှင့် အတူလုပ်ဖော် ငါတို့-၏  
[G3588](#) [G0027](#) [G2532](#) [G4904](#) [G1473](#)

ယရှေခရစ်နှင့်စပ်ဆိုင်သောအားဖြင့် အကျဉ်းခံရသော ငါပရိလူနှင့် ငါ့ညီတိမောသေသည်၊ ငါတို့ ချစ်သော လုပ်ဘော်ဆောင်ဘက်ချင်းဖိလမုန်၊

2 καὶ Ἀφεία, τῆ ἀδελφῆ; καὶ Ἀρχίππου, τῷ συστρατιώτῃ ἡμῶν; καὶ τῆ  
 -နှင့် အပူဖို -ထို ညီအစ်မ -နှင့် အာခိပူပူ -ထို စစ်ဘော်ဖက် ငါတို့-၏ -နှင့် -ထို  
[G2532](#) [G0682](#) [G3588](#) [G0079](#) [G2532](#) [G0751](#) [G3588](#) [G4961](#) [G1473](#) [G2532](#) [G3588](#)

κατ' οἴκον σου ἐκκλησίᾳ:  
 -အလိုက် အိမ် သင်-၏ အသင်းတော်  
[G2596](#) [G3624](#) [G4771](#) [G1577](#)

ငါတို့ချစ်သော နှမအပူပို၊ ငါတို့စစ်သူရဲချင်း အာခိပူပူမှစ၍ သင်၏ အိမ်၌ရှိသော အသင်းတော်ကို ကြီးလိုက်ပါ၏။

3 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη, ἀπὸ Θεοῦ Πατρὸς ἡμῶν, καὶ  
 ကျေးဇူးတော် သင်တို့-ကို -နှင့် ငါမြိသက်ခင်း -မှ ဘုရားသခင် ခမည်းတော် ငါတို့-၏ -နှင့်  
[G5485](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1515](#) [G0575](#) [G2316](#) [G3962](#) [G1473](#) [G2532](#)

Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.  
 သခင် ယရှေ ခရစ်တော်  
[G2962](#) [G2424](#) [G5547](#)

ငါတို့သခင်ယရှေခရစ်နှင့် ငါတို့အဘတည်းဟူသော ဘုရားသခင်အထံတော်ကကျေးဇူးတော်နှင့် ငါမြိသက်ခင်းသည် သင်တို့၌ ရှိပါစေသော။

4 Εὐχαριστῶ τῷ Θεῷ μου πάντοτε, μνείαν σου ποιούμενος ἐπὶ  
 ကျေးဇူးတင်၏ -ထို ဘုရားသခင်-ကို ငါ-၏ အစဉ် အမှတ်ရခင်း သင်-၏ ပုဂ္ဂိုလ် -ပေါ်  
[G2168](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1473](#) [G3842](#) [G3417](#) [G4771](#) [G4160](#) [G1909](#)

τῶν προσευχῶν μου,  
 -ထို ဆုတောင်းခင်းများ ငါ-၏  
[G3588](#) [G4335](#) [G1473](#)

သင်သည်သခင် ယရှေခရစ်ကို ယုံကြည်၍ သန့်ရှင်းသူအပေါင်းတို့ကို ချစ်သည်ဟု ငါသည်ကြားလျှင်၊

5 ἀκούων σου τὴν ἀγάπην καὶ τὴν πίστιν ἣν ἔχεις  
 ကြားသိ သင်-၏ -ထို ချစ်ခင်းမတုတော -နှင့် -ထို ယုံကြည်ခင်း ထိုယုံကြည်ခင်း-ကို ရှိသော  
[G0191](#) [G4771](#) [G3588](#) [G0026](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4102](#) [G3739](#) [G2192](#)

πρὸς τὸν Κύριον Ἰησοῦν, καὶ εἰς πάντα τοὺς ἀγίους,  
 -သို့ -ထို သခင် ယရှေ -နှင့် -သို့ ခပ်သိမ်းသော -ထို သန့်ရှင်းသူများ  
[G4314](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2424](#) [G2532](#) [G1519](#) [G3956](#) [G3588](#) [G0040](#)

ငါ၏ဘုရားသခင် ကျေးဇူးတင်ကို အစဉ်ချီးမွမ်း၍၊ သင့်အဘို့ အလိုငှါ ဆုတောင်းပဌနာ ပြုလျက်နု၏။

6 ὄπωϋς ἢ κοινωνία τῆς πίστεώς σου, ἐνεργῆς γένηται ἐν  
-ရန် -ထို မိတ်သဟာယ -ထို ယုံကြည်ခြင်း သင်-၏ တက်ကကြွေး ဖြစ်လာရမည် -၌  
[G3704](#) [G3588](#) [G2842](#) [G3588](#) [G4102](#) [G4771](#) [G1756](#) [G1096](#) [G1722](#)

ἐπιγνώσει παντὸς ἀγαθοῦ τοῦ ἐν ἡμῖν, εἰς Χριστόν.  
အသိပညာ ခပ်သိမ်းသော ကောင်းသော -ထို -၌ ငါတို့-၌ -သို့ ခရစ်တင်  
[G1922](#) [G3956](#) [G0018](#) [G3588](#) [G1722](#) [G1473](#) [G1519](#) [G5547](#)

ဆုတောင်းသောအချက်ဟူမူကား၊ သင်သည် ယုံကြည်ခြင်းကို ဆက်ဆံသော အရှိန်ကီး၍၊ သူတပါးတို့ သည် ယရှေ့ခရစ်အဘို့အလိုငှါ ငါတို့၌ ကောင်းသောအရာ ရှိသမျှတို့ကို ဝန်ခံမည်အကြောင်း ဆုတောင်း ပဌနာပြု၍။

7 χαρὰν γὰρ πολλὴν ἔσχον, καὶ παράκλησιν ἐπὶ τῇ  
ဝမ်းမမြောက်ခြင်း အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် များစွာ ငါရခဲ့ -နှင့် နှစ်သိမ့်ခြင်း -ပေါ် -ထို  
[G5479](#) [G1063](#) [G4183](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3874](#) [G1909](#) [G3588](#)

ἀγάπῃ σου, ὅτι τὰ σπλάγχνα τῶν ἀγίων  
ချစ်ခြင်းမတူတာ သင်-၏ အကကြောင်းမှာ -ထို နှလုံးသား -ထို သန့်ရှင်းသူများ-၏  
[G0026](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3588](#) [G4698](#) [G3588](#) [G0040](#)

ἀναπέπαιται διὰ σοῦ, ἀδέλφῃ.  
အသက်ရှင်စေခြင်းခံရ -အားဖဋ္ဌိ သင် ညီအစ်ကို  
[G0373](#) [G1223](#) [G4771](#) [G0080](#)

အချင်းငါ့ညီ၊ သင်သည် သန့်ရှင်းသူတို့၏ စိတ်နှလုံးကို သက်သာစေသောကြောင့်၊ သင်၏မတူတာကို ထောက်၍ ငါတို့သည် အလွန်ဝမ်းမမြောက်ချမ်းသာခြင်းရှိ၏။

8 Διότι πολλὴν ἐν Χριστῷ παραρησίαν ἔχων, ἐπιτέσσει σοι τὸ  
ထိုကြောင့် များစွာ -၌ ခရစ်တင်-၌ ရဲရင့်ခြင်း ရှိသော အမိန့်ပေး-ရန် သင်-ကို -ထို  
[G1352](#) [G4183](#) [G1722](#) [G5547](#) [G3954](#) [G2192](#) [G2004](#) [G4771](#) [G3588](#)

ἀνῆκον,  
သင့်လျော်သောအရာ  
[G0433](#)

ထိုကြောင့်၊ သင်သည်ပြောသောအမှုအရာကို ပညတ်ထားခြင်းငှါ၊ ငါသည် ခရစ်တင်အားဖဋ္ဌိ အလွန် ရဲရင့်စရာ အခွင့်ရှိသော်လည်း၊

9 διὰ τὴν ἀγάπην, μᾶλλον παρακαλῶ, τοιοῦτος ὢν, ὡς Παῦλος  
-အားဖဋ္ဌိ -ထို ချစ်ခြင်းမတူတာ သာ၍ ငါတောင်းပန်၏ ထိုသို့သော ဖြစ်လျက် -ကဲ့သို့ ပေါလု  
[G1223](#) [G3588](#) [G0026](#) [G3123](#) [G3870](#) [G5108](#) [G1510](#) [G5613](#) [G3972](#)

πρεσβύτης, νυνὶ δὲ, καὶ δέσμιος Χριστοῦ Ἰησοῦ.  
သက်ကြီးသူ ယခု -သော်လည်း -နှင့် အကျဉ်းသား ခရစ်တင် ယရှေ့-၏  
[G4246](#) [G3570](#) [G1161](#) [G2532](#) [G1198](#) [G5547](#) [G2424](#)

အသက်ကြီးသော ပေါလုတည်းဟူသော ယရှေ့ခရစ်ကကြောင့် အကျဉ်းခံရသောသူ ဖြစ်လျက်ပင်၊ မတူတာအားဖဋ္ဌိသာ သင့်ကို တောင်းပန်ပါ၏။

10 παρακαλῶ σε περὶ τοῦ ἔμοῦ τέκνου, ὃν ἐγέννησα ἐν τοῖς  
ငါတောင်းပန်၏ သင်-ကို -အကကြောင်း -ထို ငါ-၏ သား ထိုသူ-ကို ငါမွေးဖွားခဲ့ -၌ -ထို  
[G3870](#) [G4771](#) [G4012](#) [G3588](#) [G1699](#) [G5043](#) [G3739](#) [G1080](#) [G1722](#) [G3588](#)

δεσμοῖς, Ὀνήσιμον;  
ချည်နှောင်ခြင်း-၌ ဩနသိမု  
[G1199](#) [G3682](#)

ချည်နှောင်ခြင်းကိုခံစဉ်တွင် ငါဖိဖြောင့်စသော သားတည်းဟူသော။

11 τὸν ποτέ σοι ἄχρηστον, νυνὶ δὲ καὶ σοὶ καὶ ἐμοὶ  
-ထို တစ်ချိန်က သင်-ကို အသုံးမဝင်သော ယခု -သော်လည်း -နှင့် သင်-ကို -နှင့် ငါ-ကို  
[G3588](#) [G4218](#) [G4771](#) [G0890](#) [G3570](#) [G1161](#) [G2532](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1473](#)

εὔχρηστον;  
အသုံးဝင်သော  
[G2173](#)

သင်သည် အထက်ကအသုံးမရသောသူ၊ ယခုတွင် ငါနှင့်သင်သည် အသုံးရသောသူ ဩနသိမ်အဘို့ ငါတောင်းပန်ပါ၏။

12 ὃν ἀνέπεμψά σοι ἀπὸ τῶν -- τοῦτ' ἔστιν τὰ ἐμὰ σπλάγχχνα --  
ထိုသူ-ကို ငါပို့ခဲ့ သင်-ကို သူကိုယ်တိုင် ဤ ဖြစ်၏ -ထို ငါ-၏ နှလုံးသား  
[G3739](#) [G0375](#) [G4771](#) [G0846](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G1699](#) [G4698](#)

ထိုသူကို သင့်ထံသို့ ငါပို့စေသည်ဖြစ်၍၊ သူ့ကို ငါ့ရင်သွေးကဲ့သို့မှတ်လျက် လက်ခံလော့။

13 ὃν ἐγὼ ἐβουλόμην πρὸς ἑμαυτὸν κατέχειν, ἵνα ὑπέρ σοῦ μοι  
ထိုသူ-ကို ငါ ငါအလိုရှိခဲ့ -သို့ ငါကိုယ်တိုင်-ထံ ထိန်းသိမ်း-ရန် -ရန် -အဖို့ သင် ငါ-အဖို့  
[G3739](#) [G1473](#) [G1014](#) [G4314](#) [G1683](#) [G2722](#) [G2443](#) [G5228](#) [G4771](#) [G1473](#)

διακονῆν, ἐν τοῖς δεσμοῖς τοῦ εὐαγγελίου;  
အစခံရမည် -၌ -ထို ချည်နှောင်ခြင်း -ထို စောဂလေတရား-၏  
[G1247](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1199](#) [G3588](#) [G2098](#)

စောဂလေတရားကကြောင့် ချည်နှောင်ခြင်းကို ငါခံစဉ်တွင်၊ သူသည် သင်၏ ကိုယ်စားငါ့ကို ပုဂ္ဂိုလ်မည် အကကြောင်း၊ သူ့ကို ငါထားချင်သော်လည်း၊

14 χωρὶς δὲ τῆς σῆς γνώμης, οὐδὲν ἠθέλησα ποιῆσαι, ἵνα  
မပါဘဲ -သော်လည်း -ထို သင်-၏ ဆန္ဒ မည်သည့်အရာမျှ ငါမအလိုရှိ ပြုရန် -ရန်  
[G5565](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4674](#) [G1106](#) [G3762](#) [G2309](#) [G4160](#) [G2443](#)

μη ὡς κατὰ ἀνάγκην, τὸ ἀγαθόν σου ἦν, ἀλλὰ κατὰ  
မ -ကဲ့သို့ -အလိုက် မလွဲမသွေ -ထို ကောင်းသော သင်-၏ ဖြစ်ရမည် သို့သော် -အလိုက်  
[G3361](#) [G5613](#) [G2596](#) [G0318](#) [G3588](#) [G0018](#) [G4771](#) [G1510](#) [G0235](#) [G2596](#)

ἐκούσιον;  
ဆန္ဒအလျောက်  
[G1595](#)

သင်သည်ငါ့၌ ကျေးဇူးပြုရာတွင် အနိုင်ပုဂ္ဂိုလ်ကဲ့သို့မဟုတ်၊ အလိုအလျောက်ပြုချင်သော စိတ် ရှိသည်ဖြစ်၍၊ သင်၏ အခွင့်မရှိလျှင် အလျှင်းမပြုလို။

15 τὰχα γὰρ διὰ τοῦτο, ἐχωρίσθη πρὸς ὤραν, ἵνα  
ဖရိကဆင်းဖရိနိုင်း အဘယ်ကခြင်းဆိုသော် -အားဖငြိ ဤအကခြင်း ကွဲကွာခဲ့ -သို့ ခဏ -ရန်  
G5029 G1063 G1223 G3778 G5563 G4314 G5610 G2443

αἰώνιον αὐτὸν ἀπέχρηξ,  
ထာဝရ သူ-ကို သင်ပုဂ္ဂိုလ်ရမည်  
G0166 G0846 G0568

ထိုမှတစ်ပါး၊ သင်သည်သူကို အစဉ်ရစေခြင်းငှါ၊ သူသည် သင်နှင့်ခဏကွာသွားသည်ဟု ဆိုစရာရှိ၏။

16 οὐκἔτι ὡς δοῦλον, ἀλλὰ ὑπὲρ δοῦλον, ἀδελφὸν ἀγαπητόν, μάλιστα  
နောက်ထပ်မ -ကဲ့သို့ ကျွန် သို့သော် -ထက် ကျွန် ညီအစ်ကို ချစ်လှစွာသော အထူးသဖွင့်  
G3765 G5613 G1401 G0235 G5228 G1401 G0080 G0027 G3122

ἐμοί, πόσω δὲ μᾶλλον σοι, καὶ ἐν σαρκὶ καὶ ἐν Κυρίῳ.  
ငါ-ကို မည်မျှ -သော်လည်း သာ၍ သင်-ကို -နှင့် -၌ ကိုယ်ခန္ဓာ-၌ -နှင့် -၌ သခင်-၌  
G1473 G4214 G1161 G3123 G4771 G2532 G1722 G4561 G2532 G1722 G2962

ထိုသို့ဆိုသော်၊ အစေခံ ကျွန်ကဲ့သို့ရမည်ဟု မဆိုလို၊ ငါ၌ အထူးသဖွင့် ချစ်သောညီ၊ သင်၌ကား၊ ဇာတိအားဖငြိငှား၊  
သခင်ဘုရားအားဖငြိငှား၊ သာ၍ချစ်သော ညီကဲ့သို့ရမည်ဟု ဆိုလိုသတည်း။

17 εἰ οὖν με ἔχεις κοινωνόν, προσλαβὼν αὐτὸν ὡς ἐμέ.  
အကယ်၍ -ထိုကခြင်း ငါ-ကို ရှိသော အဖော် လက်ခံ သူ-ကို -ကဲ့သို့ ငါ-ကို  
G1487 G3767 G1473 G2192 G2844 G4355 G0846 G5613 G1473

သို့ဖရိ၍ သင်သည်ငါ့ကို အပေါင်းအဘက်ကဲ့သို့ မှတ်လျှင်၊ သူ့ကိုငါကဲ့သို့ပင် လက်ခံလော့။

18 εἰ δέ τι ἠδίκησέν σε, ἢ ὀφείλει, τοῦτο  
အကယ်၍ -သော်လည်း တစ်စုံတစ်ရာ သင်ကိုမတရားပုဂ္ဂိုလ် သင်-ကို သို့မဟုတ် အကခြင်းရှိ ဤအရာ  
G1487 G1161 G5100 G0091 G4771 G2228 G3784 G3778

ἐμοὶ ἐλλόγα.  
ငါ-ကို ပေါင်းတွက်  
G1473 G1677

သူသည် သင်၌ပုဂ္ဂိုလ်များခြင်း၊ ကခြင်းတင်ခြင်း တစုံတခုရှိလျှင်၊ ငါ့အတွက်အတာ မှတ်လော့။

19 ἐγὼ Παῦλος ἔγραψα τῇ ἐμῇ χειρὶ; ἐγὼ ἀποτίσω; ἵνα μὴ λέγω  
ငါ ပေါလု ငါရေးခဲ့ -ထို ငါ-၏ လက် ငါ ငါဆပ်ပေးမည် -ရန် မ ငါပဖြာ  
G1473 G3972 G1125 G3588 G1699 G5495 G1473 G0661 G2443 G3361 G3004

σοι, ὅτι καὶ σεαυτὸν μοι προσοφείλεις.  
သင်-ကို ထိုသို့ -နှင့် ကိုယ်ကိုယ် ငါ-ကို သင်ကခြင်းတင်  
G4771 G3754 G2532 G4572 G1473 G4359

ဆပ်ပေးမည်ဟု ငါပေါလုသည် ကိုယ်လက်နှင့် ရေးထား၏။ သို့ရာတွင် သင်၏ကိုယ်တည်းဟူသော ကခြင်းကိုပင်  
ငါ့အားဆပ်ပေးရသောအကခြင်းရှိသည်ဟု ငါမဆို။

20 ναί, ἀδελφέ, ἐγὼ σοὺ ὀναίμην ἐν Κυρίῳ; ἀνάπαυσόν μου τὰ  
ဟုတ်ကဲ့ ညီအစ်ကို ငါ သင်-ကို ငါအကျိုးခံစားပါရစေ -၌ သခင်-၌ အသက်ရှင်စေ ငါ-၏ -ထို  
G3483 G0080 G1473 G4771 G3685 G1722 G2962 G0373 G1473 G3588

σπλάγχνα ἐν Χριστῷ.  
နှလုံးသား -၌ ခရစ်တော်-၌  
G4698 G1722 G5547

အချင်းငါ့ညီ၊ သခင်ဘုရား၌ငါ့ကို ကျေးဇူးပြုလော့။ ခရစ်တော်၌ ငါ့စိတ်နှလုံးကို သက်သာစေပါလော့။

21 Πεποιθὼς τῇ ὑπακοῇ σου, ἔγραψά σοι, εἰδὼς ὅτι καὶ ὑπέρ  
ယုံကကြံလျက် -ထို နာခံခြင်း သင်-၏ ငါရေးခဲ့ သင်-ကို သိလျက် ထိုသို့ -နှင့် -ထက်  
[G3982](#) [G3588](#) [G5218](#) [G4771](#) [G1125](#) [G4771](#) [G1492](#) [G3754](#) [G2532](#) [G5228](#)

ἃ λέγω, ποιήσεις.  
ထိုအရာ-ကို ငါပြော သင်ပြုမိမ့်မည်  
[G3739](#) [G3004](#) [G4160](#)

| သင်သည်နားထောင်မည်ဟု ယုံမှားခြင်းမရှိသည် သာမက၊ ငါပြောသည်ထက်သာ၍ ပြုမည်ဟု အမှန်သိလျက် ငါရေးလိုက်ပါ၏။

22 ἄμα δὲ, καὶ ἐτοίμαζέ μοι ξενίαν; ἔλαπίζω γὰρ  
တစ်ပြိုင်နက် -သစ်လည်း -နှင့် ပြင်ဆင် ငါ-အဖို့ တည်းခိုခန်း ငါမမြင်လင့် အဘယ်ကကြောင့်ဆိုသော်  
[G0260](#) [G1161](#) [G2532](#) [G2090](#) [G1473](#) [G3578](#) [G1679](#) [G1063](#)

ὅτι διὰ τῶν προσεχῶν ἡμῶν, χαρισθήσομαι ἡμῖν.  
ထိုသို့ -အားဖွင့် -ထို ဆုတောင်းခြင်းများ သင်တို့-၏ ငါပေးအပ်ခြင်းခံရလိမ့်မည် သင်တို့-ကို  
[G3754](#) [G1223](#) [G3588](#) [G4335](#) [G4771](#) [G5483](#) [G4771](#)

| ထိုမှတစ်ပါး၊ ငါတည်းခိုစရာအရပ်ကိုလည်း ပြင်လော့။ အကကြောင်းမူကား၊ သင်တို့သည် ဆုတောင်း ပဌနာပြုခြင်းအားဖွင့်  
သင်တို့ရှိရာသို့ ငါရောက်ရသော အခွင့်ကို ပေးတော်မူမည်ဟု မမြင်လင့်ခြင်းရှိ၏။

23 Ἀσπάζεται σε, Ἐπαφρᾶς, ὁ συναιχμαλάτωρ μου ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ,  
နှုတ်ဆက်၏ သင်-ကို ဧပဖရ -ထို အတူအကျဉ်းကျခံရသူ ငါ-၏ -၌ ခရစ်တော် ယရှေ-၌  
[G0782](#) [G4771](#) [G1889](#) [G3588](#) [G4869](#) [G1473](#) [G1722](#) [G5547](#) [G2424](#)

| ယရှေခရစ်ကကြောင့် ငါနှင့်အတူ အကျဉ်းခံရသော ဧပဖရမြှ စ၍၊

24 Μάρκος, Ἀρίσταρχος, Δημᾶς, Λουκᾶς, οἱ συνεργοί μου.  
မာကူ အာရိတုတာခု ဒမေ လုကာ -ထို အတူလုပ်ဖော်များ ငါ-၏  
[G3138](#) [G0708](#) [G1214](#) [G3065](#) [G3588](#) [G4904](#) [G1473](#)

| ငါ၏ လုပ်ဘော်ဆောင်ဘက် မာကူ၊ အာရိတုတာခု၊ ဒမေ၊ လုကာတို့သည် သင့်ကို နှုတ်ဆက်ကကြို။

25 Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ τοῦ πνεύματος ἡμῶν.  
-ထို ကျေးဇူးတော် -ထို သခင် ယရှေ ခရစ်တော်-၏ -နှင့် -ထို ဝိညာဉ် သင်တို့-၏  
[G3588](#) [G5485](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2424](#) [G5547](#) [G3326](#) [G3588](#) [G4151](#) [G4771](#)

<Ἀμήν>.  
အာမင်  
[G0281](#)

| ငါတို့ သခင်ယရှေခရစ်၏ ကျေးဇူးတော်သည် သင်တို့၏ စိတ်ဝိညာဉ်နှင့်အတူ ရှိပါစေတည်း။ အာမင်။ ဖိလမုန်ကြွဝါဒစာပိုဒ်၏။